**Dreizehnte Lektion**

**Trettonde Lektionen**

Audio: L013- Assimil Svenska.mp3

 **Att lära sig svenska**

 **Zu lernen sich Schwedisch**

Nå, J ohn, hur känns det efter ett par veckor i Sverige?

Na, John, wie fühlt das nach ein paar Wochen in Schweden?

 Jo tack, det är kul.

 Ja danke, das ist cool.

 toll

Jag lär mig en hel del varje dag.

Ich lerne mir ein ganzes Teil jeden Tag.

Du börjar se hur språket fungerar?

Du beginnst sich wie Sprache funktioniert?

 Jodå. Jag kan redan bilda små meningar.

Ja tue (ich). Ich kann schon bilden klein Sätze.

 Vill du berätta litet om din värdfamilj på svenska?

Willst Du berichten wenig über Deine Wirts-Familie auf Schwedisch?

 Så gärna. Jag kan till exempel säga:

So gerne. Ich kann zum Beispiel sagen:

,,Fru Olsson är faktiskt inte en man utan en kvinna".

„Frau Oslson ist tatsächlich nicht ein Mann sondern eine Frau.“

 Inte dåligt, va?

Nicht schlecht, was?

 Alldeles utmärkt. Och herr Olsson, vad gör han?

 Alles-ist ausgezeichnet. Und Herr Olsson, was macht er?

Han gör vad fru Olsson bestämmer.

 Er macht was Frau Olsson bestimmt.

 Skämt åsido, han är ingenjör på Volvo.

Scherz beiseite, er ist Ingenieur bei Volvo.

 År f röken Olsson också ingenjör?

Ist Fräulein Olsson auch-so Ingenieur

 Nej, hon är sjuksköterska och hon är jättesöt!

Nein, sie ist Krankenschwester und sie ist riesig-süß!

 Är du litet förälskad i den unga damen?

Bist Du wenig verliebt in die junge Dame?

 Nja. Hon ser bra ut i alla fall.

Naja. Sie sieht gut aus in jedem Fall.

En typisk svenska med blont hår och vackra blå ögon.

Ein typische Schwedin mit blondem Haar und schönen blauen Augen.

 Akta dig! Är du inte kär blir du det snart.

Achte Dich! Bist Du nicht verliebt, wirst Du das schnell.

Man lägger fisken i ättika med lök, litet socker och kryddor.

Man legt Fisch in Essig mit Zwiebeln, wenig Zucker und Kräuter.

**Övningar**

**Übungen**

John lär sig svenska.

John lernt (sich) Schwedisch.

Efter två veckor här kan jag bilda meningar.

Nach zwei Wochen hier kann ich bilden Sätze.

Hon kan säga en hel del på svenska.

 Sie kann sagen ein ganzes Teil auf Schwedisch.

Eva är svenska och har blå ögon och blont hår.

Eva ist Schwedin und hat blaue Augen und blondes Haar.

Hon är förälskad i en ingenjör på Volvo.

 Sie ist verliebt in einen Ingenieur bei Volvo.

Hur känns det att vara sjuksköterska?

Wie fühlt das zu sein Krankenschwester?